

criatura EDITORA



NIÑOS  
Y JÓVENES

CATÁLOGO  
2019

# CA-TÁ-JO

# GO 2019-

The title 'CA-TÁ-JO' is positioned at the top, and 'GO 2019-' is below it. Each letter and digit is filled with a different image from children's books, including various landscapes, animals, and abstract designs.



Pablo Choca (Uruguay, 1981). Está formado en arte digital y es aficionado al arte analógico. Sus proyectos exploran en técnicas como la ilustración, la pintura, el collage y la linografía. Trabaja en publicidad como Director Creativo y de Arte. También da talleres de expresión plástica creativa para niños y adultos.

*Grande* es su primer libro.

Pablo Choca (Uruguay, 1981). He studied digital art and he loves analogic art. His projects explore techniques such as illustration, painting, collage and linocut. He works in publicity as Art and Creative Director. He also coordinates creative plastic expresion workshops for children and adults.

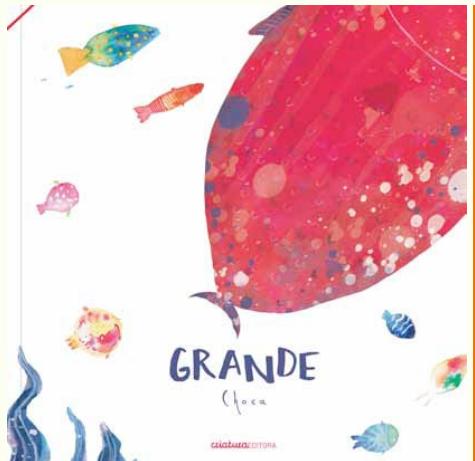
*Big* is his first book.



## Grande Big

El pequeño Kai parece un poco enojado porque su hermano Nui se volvió grande. Bueno, en realidad, no un poco: está muy enojado. Tan enojado que se va a dar un paseo por el océano. En su viaje, se pone a charlar con algunos de las más sabias criaturas marinas. Así, casi sin quererlo, cuando vuelva a casa Kai ya no será el mismo pececito que conocimos al principio del libro.

Little Kai looks a little bit angry because his brother Nui got big. Well, indeed, he is not just a little bit but very angry. He is so angry that he goes for a stroll by the ocean. In his journey, he meets some of the sea's more wise creatures. Thay how, almost by chance, when he gets home he won't be the same little fish we met at the beginning of the book.



Choca

978-9974-8677-9-6  
24 pg – 28 x 28 cm – 2018  
tapa dura  
hardcover

Premio Bartolomé Hidalgo  
2019

Derechos comprometidos  
en Italia, libres para el resto  
del mundo.  
Free rights for the world  
except Italian territory.





**Virginia Mórtola  
& Valentina Echeverría**  
[ilustraciones [illustrations](#)]

978-9974-8686-6-3  
48 pg – 18 x 21 cm – 2019  
tapa dura  
[hardcover](#)

+ 7

## **¡Sim Sala Bim! Tres palabras mágicas**

[Sim Sala Bim! Three magical words](#)

Valentina espera ansiosa que llegue cada diciembre para ir a La Floresta y encontrarse con Ana y con Carmela, sus mejores amigas del verano. Desde hace un tiempo las tres se hacen muchas preguntas sobre una casa del balneario donde crecen enredaderas y bichos, las ventanas siempre están cerradas y las palomas revolotean como murciélagos. ¿Por qué habrá tantas palomas? ¿Qué habrá en el fondo? ¿La vieja y el viejo comerán palomas? ¿Serán una bruja y un hechicero? ¿Existirán las brujas y los hechiceros? Armadas con una bombita de agua, las amigas se acercan a la casa de las palomas. ¿Será este el verano en el que descubran el misterio de sus habitantes?

Valentina waits anxiously every December to go to La Floresta and meet Ana and Carmela, her best summer friends. It has been a while since they are wondering about a house of the seaside town. A house where climbing plants and bugs are grown, windows are always closed and pigeons fly around like bats. Why are there so many pigeons? What is in the background? Do the old lady and the old man eat pigeons? Will they be a witch and a sorcerer? Armed with a water balloon, the three friends will get close to the house of pigeons to investigate...





## La sombra del Sol

Sun's Shadow

Parece que al Sol se le antojó conocer a su propia sombra. ¡Y la va a conocer cueste lo que cueste! Los animales del monte lo van a tener que ayudar a cumplir este deseo si no quieren sufrir la ira ardiente de sus rayos. Por eso los caracoles crean un plan mágico y todos los bichos cinchan unidos con un poder diferente para que el Sol consiga quedarse por unos segundos después del atardecer... ¿Lo lograrán?

The Sun has the whim of meeting its own shadow. And he will meet it no matter what! If they do not want to suffer the anger of the sunshine rays, the animals of the forest will have to help the Sun to accomplish that wish. That's why snails create a magic plan and all the animals will put forth great effort to get the Sun stay for a few minutes after twilight. Will they succeed?



Sergio López Suárez  
& Federico Murro [Ilustraciones]

978-9974-8686-5-6  
32 pg – 21 x 21 cm – 2019

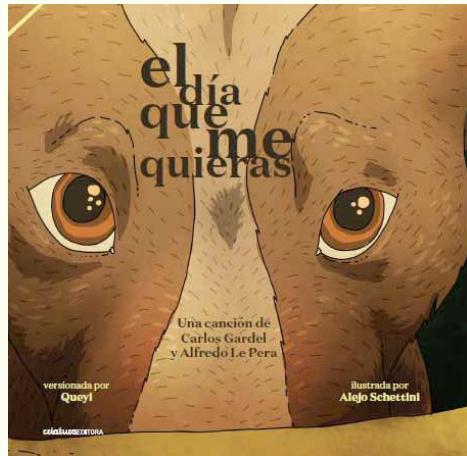
+ 6

# La sombra del Sol

Sergio López Suárez

Federico Murro





Incluye la partitura y un CD con la versión de QUEYI

Includes guitar chords and a CD with the musical version by QUEYI



## El día que me quieras The Day You Love Me

Gardel y Le Pera crearon juntos algunas de las canciones más inolvidables de la historia del tango, como «Mi Buenos Aires querido», «Por una cabeza» o «Volver». Entre ellas, «El día que me quieras», basada en un poema de Amado Nervo, se destaca por su letra que supo atravesar el tiempo y el espacio para convertirse un clásico, versionado cientos de veces en todo el mundo.

En el libro, y a través de la magia de las ilustraciones de Alejo Schettini, *El día que me quieras* deja de ser la declaración de amor de un hombre a una mujer para transformarse en la historia del encuentro imaginado por un perro y la niña de ojos negros que lo descubre en una feria.

Gardel y Le Pera created together the most unforgettable tango's history song, such as «Mi Buenos Aires querido», «Por una cabeza» o «Volver». Among them, «El día que me quieras», based on a poem by Amado Nervo, stands out with a lyric able to cross over time and space to become a classic, a hundred times adapted all over the world.

In this book, and through to the magic of Alejo Schettini's illustrations, *El día que me quieras* (The Day You Love Me) is no longer a declaration of love from a man to a women. The lyrics are transformed into the story of a meeting, imagined by a dog and the black eyes girls that discovers him at the fair.



### Cantacuentos

978-9974-8651-7-4  
48 pg - 21 x 21 cm - 2018

### Cancionero 20 años Song book. 20 years.

En este CANCIONERO vas a poder encontrar 33 de los más queridos temas de los Cantacuentos.

Hay canciones que cuentan historias, canciones para saludar, dormir, pasear, bailar... para recorrer 20 años de amor por la música. Para que puedas quedarte con ellas, aprenderlas, escucharlas, transformarlas, compartir las... Martín Buscaglia transcribió todos los acordes para tocar en guitarra.

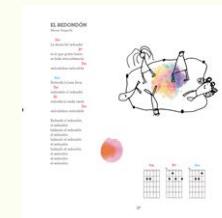
In this song book you will find 33 of the most lovely tracks by Cantacuentos.

There are song that tell stories, songs to say hi, to sleep, to take a walk, to dance.... to go over 20 years of love to the music. For you to keep them, to learn them, to transform them, to share them... Martín Buscaglia transcribed all the guitar chords specially for this book.



Lee el código QR para ir a la lista de canciones del libro en YouTube.

Read the QR code to go to the playlist of the book in YouTube.





## Crece desde el pie It Grows from the Foot

La canción «Crece desde el pie», de Alfredo Zitarrosa (Montevideo, 1936-1989), es un candombe de esperanza y fe en la fuerza del pueblo. Las ilustraciones de Pantana se nutren de estas emociones para construir una historia que, apoyada en el pasado reciente, crece con la canción y mira hacia el futuro. La versión musical de Martín Buscaglia es luminosa, original y natural al mismo tiempo, y propone una nueva interpretación de un tema ya clásico de la música popular uruguaya.

The song «It grows from the foot», by Alfredo Zitarrosa (Montevideo, 1936-1989), is a candombe full of hope and faith in people's strength. Pantana's illustrations are fed by these emotions to build a story that, based on the recent past, grows with the song looking forward to future. The musical version by Martín Buscaglia is luminous, original and natural at the same time, and it proposes a new interpretation for an already classic song of the Uruguayan popular music.



### Pantana

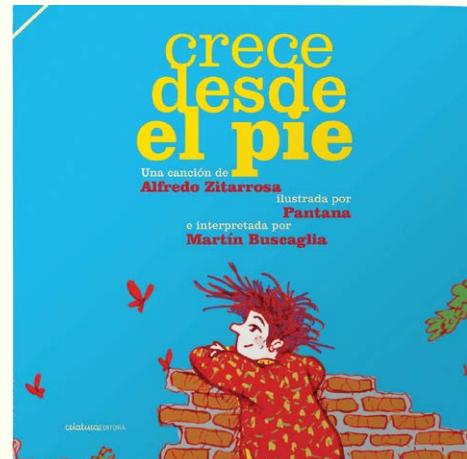
Sobre texto de Alfredo Zitarrosa.

Based on the song by Alfredo Zitarrosa

978-9974-8590-3-6  
36 pg – 21 x 21 cm – 2017

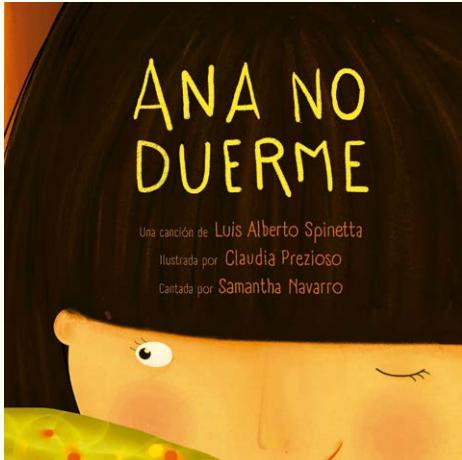
Incluye acordes para guitarra y un CD con la canción versionada por Martín Buscaglia.

Includes guitar chords and a CD with the musical version by Martín Buscaglia



Crece la pared por hiladas, crece la pared;  
crece desde el pie amurallada, crece desde el pie.





Incluye acordes para guitarra y un CD con la canción versionada por Samantha Navarro (voz), Juan Pablo Chapital (guitarras), Nacho Mateu [bajo] y Javier Cardellino [percusión].

Includes guitar chords and a CD with the musical version by Samantha Navarro [voice], Juan Pablo Chapital [guitars], Nacho Mateu [bass] and Javier Cardellino [percussion].



## Ana no duerme

Ana Doesn't Sleep

Claudia Prezioso

Sobre texto de Luis Alberto Spinetta.  
Based on the song by Luis Alberto Spinetta.

978-9974-8452-0-6  
32pg - 21 x 21 cm - 2014

Sola en su cuarto, una niña pelea contra el sueño. Ana quiere jugar, por más que ya tenga puesto su pijama y haya llegado la noche. Una historia mínima sin moraleja, pero que aborda un problema común como la resistencia de los niños a ir a la cama y sugiere, a través de la música, la transformación de la ansiedad en luz.

Una letra legendaria del músico argentino Luis Alberto Spinetta es reinventada en las ilustraciones de Claudia Prezioso y la versión de Samantha Navarro.

Alone in her bedroom, a girl fights against sleep. Ana wants to play, even though she already has her pajama on and night has come.

A minimal story without moral, but approaches the common problem of kid's reluctance to go to bed and suggests, through music, the transformation of anxiety into light.

A legendary song by Luis Alberto Spinetta reinvented by Claudia Prezioso's illustrations and Samantha Navarro musical version.



## Tambor tambora

Tambor tambora

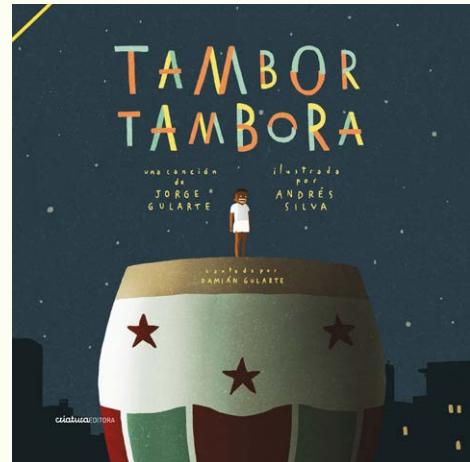
Jorge Jorginho Gularde fue un activo representante del candombe tanto en Montevideo como en su Brasil natal y en Europa, a donde viajó varias veces con su música. *Tambor tambora* es un acercamiento a la historia de unas callejitas mágicas pegadas a la costa pero que ya no son lo que solían ser. Las ilustraciones de Andrés Silva combinan la nostalgia de un barrio y con la alegría del tamborero que siempre va para adelante.

Jorge Jorginho Gularde was an active performer of candombe music, not only in Montevideo and in his homeland Brazil, but also in Europe, where he travelled many times with his music. Tambor tambora is an approach to the history of some cozy magic streets by the shore that are not longer what they use to be. Andrés Silva's drawings combine the nostalgia of a neighborhood with the joy of the drummer, always moving forward.

Andrés Silva

Sobre texto de Jorge Gularde.  
Based on the song by Jorge Gularde

978-9974-8503-8-5  
32 pg – 21 x 21 cm – 2015



Incluye acordes para guitarra y un CD con la canción versionada por Damián Gularde (guitarra y voz).

Includes guitar chords and a CD with the musical version by Damián Gularde [voice & guitar].





## Pensamiento de caracol Snail's Thought

¿Cómo sería estar en los pensamientos de un caracol? Este libro propone, desde la música y la ilustración, una reflexión sobre el ritmo de la vida y sus prioridades. La estrategia es pensar como el caracol: lento pero seguro de cada paso.



Alejo Schettini

Sobre texto de Gustavo Pena.  
Based on the song by Gustavo Pena.

978-9974-8351-7-7  
32 pg – 21 x 21 cm – 2012

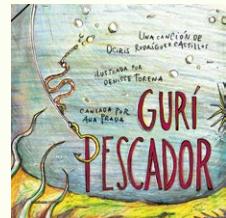
Incluye acordes para guitarra y un CD con la canción original por Gustavo Pena.

Includes guitar chords and a CD with the original music by Gustavo Pena.



## Gurí pescador Fisher Kid

Osiris Rodríguez Castillos es uno de los más importantes cantautores folclóricos del Uruguay y la región. Sus versos decididos no temen hablar de grandes temas valiéndose de las palabras más cercanas y sencillas, como la sonora tararira que sueña este gurí.



Encantadoras y atrapantes, las ilustraciones de Denisse Torena nos zambullen en un paseo mágico por el reino bajo el agua que imaginó Osiris en su canción «Guri pescador».



¡Qué arriba y abajo que estás!

Denisse Torena

Sobre texto de Osiris Rodríguez Castillos.  
Based on the song by Osiris Rodríguez Castillos.

978-9974-8360-2-0  
44 pg – 21 x 21 cm – 2013



Incluye acordes para guitarra y un CD con la canción versionada por Ana Prada (voz) y Freddy Pérez (guitarra).

Includes guitar chords and a CD with the musical version by Ana Prada (voice) and Freddy Pérez (guitar).



## Canciones con bigote Songs with Moustache



**Canciones con bigote** es el primer libro de una serie de canciones ilustradas, que pretende acercar algunos temas de la tradición musical uruguaya a los niños de hoy. Para esto, se eligieron cinco canciones del músico Eduardo Mateo y cinco ilustradores dieron su interpretación de las letras. Un hermoso objeto-libro que descubre un rico universo de fantasía con el talento de cinco grandes ilustradores y las pequeñas historias que viven en las canciones.

Songs with Moustache is the first title of an illustrated songs series which aims to bring some songs of the Uruguayan musical tradition to nowadays children. To begin, five songs by the musician Eduardo Mateo were chosen and five illustrators gave their rendering of the lyrics. A beautiful book-object that reveals a very rich fantasy universe through the talent of five great artists and the little stories that live beneath the songs.

Daniela Beracocha,  
Claudia Prezioso, Alfredo  
Soderguit, Alejo Schettini,  
Pantana.

Sobre textos de Eduardo  
Mateo.  
*Based on songs by Eduardo  
Mateo*

978-9974-8313-8-4  
44 pg – 21 x 21 cm – 2012





## El vestido de mamá Mama's Gown

El niño que protagoniza esta historia está encantado con el vestido verde de su mamá. Se imagina otra ropa con esa tela mágica. Un día decide ponerse el vestido sobre su equipo de fútbol y sale a jugar con sus amigos. Allí se encuentra con que hay algunos códigos que no son tan fáciles de entender. Y todavía tiene que volver a casa con el vestido cubierto de barro...



Dani Umpi & Rodrigo Moraes [ilustraciones illustrations]

978-9974-8313-4-6  
44 pg – 21 x 21 cm – 2011  
2017 3era edición/3rd edition

Derechos comprometidos en Brasil, libres para el resto del mundo.

Free rights for the world except Brazilian territory.

"No es un cuento que hable del travestismo ni tampoco de identidades u orientaciones sexuales concretas, sino de la libertad del individuo para elegir aquello con lo que se sienta más cómodo, con lo que se sienta más él mismo, de la diversidad en esencia."

María Sánchez, El País Cultural

The main character of this story is a boy who is enchanted with his mother's green gown. He imagines some other clothes made with that magical fabric. One day he decides to wear the gown over his soccer gear and he goes out to play with his friends. There he found out that there are some codes not that easy to learn. And he still has to return home with the gown covered in mud...

"Is not a tale that talks about transvestism neither about concrete sexual identities or orientations. It is about the personal freedom to choose what makes people feel more comfortable, what makes him feel more like himself, about diversity in essence."

María Sánchez, El País Cultural

## El porqué de cada cosa The Why of Every Single Thing

Benjamín es un niño muy curioso; es especialista en preguntar el porqué de cada cosa. Su abuelo disfruta explicándole esto y aquello sobre el bosque donde viven los árboles de todas las cosas, sobre el sol y las estrellas. Para urdir sus relatos, el abuelo dispone cada noche de la complicidad de la luna.



Luciano Saracino & Aleta Vidal [ilustraciones illustrations]

978-9974-8313-3-9  
28 pg – 21 x 21 cm – 2011  
2016 2da edición/2nd edition

Benjamin is a very curious boy, and he is a specialist on asking the why of every single thing. His grandfather enjoys explaining to him this and that about the forest where the trees of everything live, about the sun and the stars. To plot his stories, the grandfather has every night the complicity of the moon.

## Cómo llamar a las hadas How to Summon Fairies

A Malena le encantan las hadas. Se la pasa hablando de hadas todo el día y hasta sueña con hadas. Pero, al menos una vez, le gustaría ver una de cerca... Por suerte su abuelo sabe dónde encontrarlas y juntos emprenden el largo camino para conocer a las hadas.

Malena loves fairies. She spends to whole day talking about fairies and she even dreams about them. But, at least for once, she would like to see one up close... Fortunately, her grandfather knows where to find them. Together, they begin the long journey to meet fairies.



Luciano Saracino & Aleta Vidal [ilustraciones illustrations]

978-9974-8628-7-6  
32 pg – 21 x 21 cm – 2017



# Anina Yatay Salas

Una pelea a la hora del recreo meterá a Anina Yatay Salas en un lío de novela. Amparada en la magia de su nombre capicúa, Anina le hará frente al castigo misterioso que se esconde en un sobre negro.



Sergio López Suárez

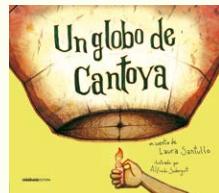
Con ilustraciones de Alfredo  
Soderguit.  
**Illustrated by Alfredo  
Soderguit.**

978-9974-8419-5-6  
96 pg – 13,5 x 21 cm – 2013  
2019 5ta edición/5th edition

+ 7

A fight during school playtime will get Anina Yatay Salas into a terrible mess. Protected by the magic of her palindrome name, Anina will face a mysterious punishment hidden in a black envelope.

A round-trip ticket to the extraordinary inner world of the ten year-old girl created by Sergio López Suárez, with the original illustrations by Alfredo Soderguit, who directed the movie *Anina*.



## Un globo de Cantoys A Cantoys's Ballon

Dos amigos del barrio son hinchas de un cuadro de fútbol que por primera vez en su historia llega a las semifinales del campeonato. A través de la esperanza puesta en un globo de Cantoya, tratarán de cumplir el sueño de ver a su equipo campeón. El globo de papel cometa elevará sus deseos más allá de las nubes, pero solo el Chamuco sabrá lo que pidieron los niños.



Laura Santullo

Con ilustraciones de Alfredo Soderguit.  
Illustrated by Alfredo Soderguit.

978-9974-8360-0-6  
64 pg – 18x21 cm – 2012  
tapa dura hardback

+ 6

*A Cantoya's Baloon*, by Laura Santullo, illustrated with delicacy by Alfredo Soderguit, is an extremely beautiful story of friendship and magic, with a touching unexpected ending.

Premio Bartolomé Hidalgo  
Cámara Uruguaya del Libro  
Mejor libro del año 2012.

Prize Bartolomé Hidalgo  
Uruguayan Book Chamber  
Best Book of the Year 2012.

Derechos comprometidos en  
México, Canadá y USA.

**Free rights for the world except Mexico, USA & Canada.**



**Martina Valiente  
Brave Martina**

**Federico Ivanier**

978-9974-8503-4-7  
232 pg – 13,5 x21 cm – 2015  
2019 3era edición/3rd edition

A los doce recién cumplidos, Martina Adler no era demasiada cosa, al menos eso creía ella. Sus padres se separaron y tuvo que mudarse a otro barrio, a la vieja casa de la abuela Famke, que había estado abandonada. El futuro no parecía muy prometedor, pero las cosas empezaron a cambiar cuando Martina encontró, entre las cosas de su abuela, un cubo dorado que flota cuando se acerca la medianoche y activa un portal a otro mundo...

Martina turns 12 and she doesn't think much of herself. After her parents' divorce she moves to Grandma Framke's house, which has been abandoned since she died. Future looks grim but things are about to change, because among Famke's stuff, Martina finds a golden cube that floats around midnight and activates a gate to another world which, as Martina will discover about herself too, is a lot more than it appears to be.

Primer premio anual de  
Literatura [Infantil y juvenil] -  
Ministerio de Educación  
y Cultura del Uruguay 2004.



**Martina Valiente:  
La cara del miedo**  
Brave Martina:  
The Face of Fear

978-9974-8533-4-8  
264 pg – 13,5 x21 cm – 2016



**Martina Valiente:  
Episodio final**  
Brave Martina:  
Final episode

978-9974-8590-4-3  
272 pg – 13,5 x21 cm – 2017

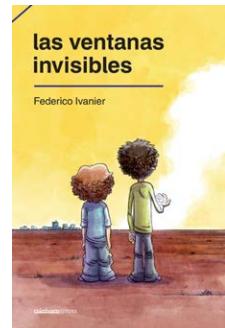
A los doce recién cumplidos, Martina Adler no era demasiada cosa, al menos eso creía ella. Sus padres se separaron y tuvo que mudarse a otro barrio, a la vieja casa de la abuela Famke, que había estado abandonada. El futuro no parecía muy prometedor, pero las cosas empezaron a cambiar cuando Martina encontró, entre las cosas de su abuela, un cubo dorado que flota cuando se acerca la medianoche y activa un portal a otro mundo...

Martina turns 12 and she doesn't think much of herself. After her parents' divorce she moves to Grandma Framke's house, which has been abandoned since she died. Future looks grim but things are about to change, because among Famke's stuff, Martina finds a golden cube that floats around midnight and activates a gate to another world which, as Martina will discover about herself too, is a lot more than it appears to be.

First Annual Literature  
[Children's and Youth] Prize -  
Uruguayan Ministry of  
Education and Culture 2004.

Ilustraciones de tapa  
Covers illustrations:  
Sebastián Santana  
+8

## Las ventanas invisibles The Invisible Windows



**Federico Ivanier**

978-9974-8686-2-5  
144 pg – 13,5 x 21 cm – 2018

Ilustración de tapa  
Cover illustration:  
Marcos Vergara

+8

¿Qué? ¿Nunca oíste hablar de las ventanas invisibles? Marcos y su hermano Tino tampoco habían oído nada. Pero de pronto se mudaron a una nueva casa con su padre, y más rápido de lo que pueden acordarse aparecieron en un mundo subterráneo, con paisajes desérticos atravesados por trenes ultramodernos. La clave parece estar en una moneda con un número y un elefante...

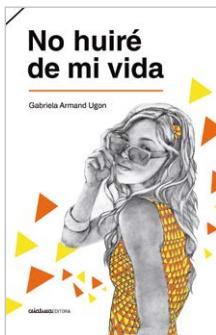
Pero lo importante en realidad es transformar la bronca y el desconcierto en ingenio y valentía. El de las ventanas invisibles es un juego al que no eligieron entrar pero del que solo se sale siendo los mejores jugadores.

**What? You never heard of invisible windows?**  
Marcos and his brother Tino had never heard neither. But suddenly they moved into a new house with their father, and faster than they can remember they appeared in an underground world, with desertic landscapes and ultramodern trains. The key seems to be in a coin with a number and an elephant...

**What really matters is to transform anger and confusion into cleverness and bravery. The Invisible Windows is a game they have not decided to play but from which they only will be able to get out by being the best players.**

Del autor de la exitosa saga  
*Martina Valiente*, una nueva  
novela de fantasía y aventuras  
para jóvenes lectores.

By the author of the successful  
trilogy *Martina Valiente*, a  
new adventure and fantasy  
novel for young readers.



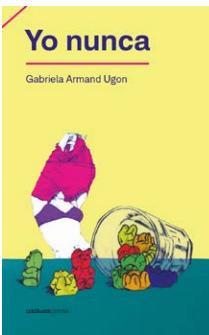
## No huiré de mi vida I Won't Run Away From my Life

Gabriela Armand Ugon

978-9974-8313-5-3  
152 pg – 13,5 x 21 cm – 2011  
2014 tercera edición/third  
edition

Ilustración de tapa/Cover  
illustration: Lucía Eluén

+ 12



## Yo nunca Never Have I Ever

Gabriela Armand Ugon

978-9974-8590-2-9  
104 pg – 13,5 x 21 cm – 2017

Ilustración de tapa/Cover  
illustration: Lucía Eluén

+ 12



## Tatuajes rojos Red Tatoos

Federico Ivanier

978-9974-8452-5-1  
152 pg – 13,5 x 21 cm – 2014

Ilustración de tapa/Cover illus-  
tration: Claudia Prezioso

+ 14

Premio Bartolomé Hidalgo  
Cámaras Uruguayas del Libro  
Mejor libro Infantil y juvenil del  
año 2015.

Celeste está a punto de cumplir quince años. Vive en una casa enorme con su abuela, quien no la deja salir y la tiene muy controlada. Su mamá está presa, su papá ha fallecido y a ella le cuesta mucho enfrentarse con esa realidad, por lo que inventa historias para encubrir algunos detalles de su vida en el secundario. En esta novela transitaremos con ella un año emocionante y lleno de descubrimientos.

Celeste is about to turn fifteen. She lives in an enormous house alone with her grandmother, who does not let her go out and keeps a very close eye on her. Her mother is in jail and her father passed away and it is very difficult for her to accept that reality, so she makes up stories to cover up some details of her life at high school. In this novel we will walk with her along an exciting year, full of discoveries.

A los 15 años, Luz se muda a Montevideo con su madre y su hermano, que está por empezar la facultad. Parece que Luz, inteligente y expansiva, no es tan popular en su nuevo liceo como lo era en las clases en Rocha. Una noche, un grupo de compañeras la invitan a salir y juegan al «Yo nunca...». El alcohol no tarda en aparecer y Luz tendrá que decidir qué tanto está dispuesta a hacer para pertenecer. Lo cierto es que una noche de viernes le va a cambiar la vida.

At 15 years old, Luz move to Montevideo with her mother and her brother, who is about to start university studies. It looks like Luz - an intelligent and outgoing girl - is not as popular in her new high school as she was in the classes at her home town Rocha. One night, a group of schoolmates invite her to go out and they play «Never Have I Ever». Alcohol does not take long to show up so Luz will have to decide what is she willing to do to belong. The fact is that one Friday night will change her life.

Leticia y Sabrina tienen dieciséis años y son hermanas gemelas, sin embargo, comparten pocas cosas además del cuarto. Una foto misteriosa que se cuela en las redes sociales desencadena rumores, y el microclima del colegio comienza a convertirse en una olla a presión a punto de explotar. Esta es una novela que explora el daño que podemos llegar a hacernos a nosotros mismos, pero también la alegría del autodescubrimiento y las ganas de estar mejor. Es al mismo tiempo brillante y dolorosa, como un tatuaje rojo.

Even though Leticia and Sabrina are 16-years-old twin sisters, they share very few things besides their bedroom. A mysterious photo sneaks in the social network and triggers some rumors, turning the microclimate of high school into a pressure cooker ready to explode.

This is a novel that explores not only the harm we can make to ourselves, but also the joy of self-discovery and the eagerness for a better future. It is at the same time bright and painful, like a red tattoo.

english sample available



**Criatura editora** es una editorial independiente, fundada en octubre de 2011 en Uruguay. Hemos publicado más de 80 títulos en diferentes géneros, como novela, cuentos, teatro, libros álbum y ensayo. Una de nuestras propuestas más importantes es la colección de canciones ilustradas, con acordes para guitarra y los CD incluidos. Nuestro catálogo fusiona la cultura uruguaya con las tendencias literarias contemporáneas.

*Criatura editora is an independent publishing house, founded in October 2011 in Uruguay. We have published 80 titles of different genres, e.g. novels, short stories, theater plays, picture books and essays. Criatura Editora has a special interest in children's and youth books. One of our most important proposals is the illustrated song collection, with guitar chords and CDs included. The catalogue blends Uruguayan culture with contemporary literary topics.*

#### CRIATURA EDITORA

Bacacay 1318 bis  
Montevideo, Uruguay  
T. +598 29168574  
[criatura@criaturaeditora.com.uy](mailto:criatura@criaturaeditora.com.uy)  
[www.criaturaeditora.com.uy](http://www.criaturaeditora.com.uy)

#### DISTRIBUCIÓN EN URUGUAY

**Escaramuza**  
Chaná 1971, Montevideo  
T. +59824033402  
[distribuidora@escaramuza.com.uy](mailto:distribuidora@escaramuza.com.uy)  
[www.distribuidoraescaramuza.com.uy](http://www.distribuidoraescaramuza.com.uy)

#### DISTRIBUCIÓN EN ARGENTINA Y CHILE

**Big Sur**  
Costa Rica 5640, Buenos Aires  
Antonio Bellet 143 of 311, Santiago de Chile